

**Anmeldebogen zur Antragstellung SGBII geflüchteter Menschen**

<b>Persönliche Daten</b> <b>Особисті дані</b>			
<b>Anrede:</b> <b>Звернення :</b>	<input type="checkbox"/> Frau    Жінка <input type="checkbox"/> Herr    Чоловік <input type="checkbox"/> Divers <i>Третя гендерна категорія</i>	<b>Datum der Einreise in die BRD:</b> <i>Дата в'їзду на територію Німеччини:</i>	<b>Datum der Registrierung nach § 24 Aufenthaltsgesetz als Kriegsflüchtling</b> <i>Реєстрація у міграційній службі згідно із §24 Закону перебування у Німеччині про надання тимчасового захисту для українців AufenthG:</i>
<b>Nachname:</b> <i>Прізвище:</i>		<b>Vorname:</b> <i>Ім'я:</i>	
<b>Geburtsdatum:</b> <i>Дата народження:</i>		<b>Geburtsort:</b> <i>Місто народження:</i>	
<b>Sozialversicherungsnummer (sofern bereits vorhanden):</b> <i>Номер соціального страхування (якщо наявний):</i>			
<b>Aufenthaltsstatus:</b> <i>Дозвіл на проживання:</i> <b>gültig bis:</b> <i>Термін придатності:</i>	<input type="checkbox"/> Einreise nach EU-Massenzustromrichtlinie (Ukraine) <i>В'їзд у Європейський союз згідно із §24 Закону перебування у Німеччині про надання тимчасового захисту для українців AufenthG.</i> <input type="checkbox"/> Aufenthaltsgestattung <i>Вид на проживання</i> <input type="checkbox"/> Duldung <i>Допущення до проживання у Німеччині за толерантністю</i> <input type="checkbox"/> Aufenthaltserlaubnis (§§ 22 bis 26 AufenthG) <i>Дозвіл на проживання (згідно з §§ 22-26 AufenthG)</i> <input type="checkbox"/> Aufenthaltstitel beantragt am: <i>Дозвіл на проживання подано на:</i>	<b>Arbeiterlaubnis vorhanden:</b> <i>Дозвіл на роботу наявний?</i>	<input type="checkbox"/> Ja /Tak <input type="checkbox"/> Nein/Hi <i>Wenn nein: Beschäftigung mit Zustimmung der Ausländerbehörde gestattet? Якщо ні: чи дозволено працевлаштування міграційною службою?</i> <input type="checkbox"/> Ja /Tak <input type="checkbox"/> Nein/Hi
<b>Anzahl der Kinder:</b> <i>Кількість дітей:</i>		<b>Familienstand:</b> <i>Сімейний стан:</i>	<input type="checkbox"/> Verheiratet <i>Одружена/-ий</i> <input type="checkbox"/> Ledig <i>Незаміжня /-ий</i>

Geburtsdatum jüngstes Kind: <i>Дата народження молодшої дитини:</i>	<input type="checkbox"/> Ja /Tak <input type="checkbox"/> Nein/Hi		<input type="checkbox"/> Verwitwet <i>Овдовіла/-ий</i> <input type="checkbox"/> Geschieden <i>Розлучена/-ий</i> <input type="checkbox"/> Alleinerziehend <i>мати одначка/батько однак</i>
Kinderbetreuung sichergestellt: <i>Догляд за дитиною гарантований?:</i>			

**Bitte bei Kindern zwischen 15- und 25 Jahren zusätzlichen Bogen auf Seite 5 bearbeiten !**

**Kontaktinformationen    Контактна інформація**

Straße / Hausnummer: <i>Вулиця / будинок номер:</i>			
Postleitzahl und Ort: <i>Поштовий індекс та назва міста</i>			
Telefon: <i>Телефонний номер:</i>		E-Mail: <i>Електронна пошта:</i>	
Gültiger Führerschein: <i>Водійські права:</i>	<input type="checkbox"/> Ja /Tak <input type="checkbox"/> Nein /Hi	Führerscheinklasse: <i>Категорія водійських прав:</i>	

**Gewünschter Beruf    Бажана професія**

--	--	--	--	--	--	--

<b>Qualifikationen    Кваліфікації</b>					<b>Abschluss Атестат / диплом / сертифікат про закінчення</b>	
--	--	--	--	--	---	--

	Land/Ort: <i>Країна/Місце:</i>	(Hoch-)Schule/Arbeitgeber und Berufsbezeichnung <i>Навчальний заклад / роботодавець та посада</i>	Beginn (TT/MM/JJJJ) <i>Початок</i>	Ende (TT/MM/JJJ) <i>Кінець</i>	Ja <i>Tak</i>	Nein <i>Hi</i>
<b>Schulbesuch</b> <i>загальна освіта</i>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Berufsausbildung</b> <i>професійно-технічна освіта</i>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Stu- dium вища					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Berufserfahrung der letzten 5 Jahre      Досвід роботи за останні 5 років</b>						
<b>Beginn</b> (TT/MM/JJJJ) <i>Початок</i>	<b>Ende</b> (TT/MM/JJJJ) <i>Кінець</i>	<b>Tätigkeit, Arbeitgeber, Ort/Land</b> <i>Різновид діяльності, роботодавець, місто роботи та країна</i>				
<b>Sprachen / знання іноземних мов</b> (Bitte ALLE vor- handenen Sprach- kenntnisse ange- ben) <i>Вкажіть ВСІ мови якими ви володієте</i>	<b>Grundkenntnisse</b> <i>Базові знання</i>	<b>Erweiterte Kenntnisse</b> <i>Розширені знання</i>	<b>Verhandlungssicher</b> <i>Вільне володіння мовою</i>			
Arabisch <i>Арабська</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
Deutsch <i>Німецька</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
Englisch <i>Англійська</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
Russisch <i>Російська</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
Ukrainisch <i>Українська</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
Sonstige: <i>Інші:</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
<b>Deutschkurse</b> <i>Курси німецької мови:</i>	<b>Bildungsstätte:</b> <i>Навчальні заклади:</i>					
<b>Beginn / Ende:</b> <i>Початок / Кінець</i>			Ergebnis Sprachtest bzw. Einschätzung Sprachlevel (A1, A2, B1, B2, C1): <i>Результат тесту на знання мови або оцінка рівня мови:</i> (A1, A2, B1, B2, C1):			

**Bitte immer Kopie des aktuellen Aufenthaltsdokumentes (z.B. Aufenthaltsgestattung, Duldung, Aufenthaltserlaubnis, Ankunftsachweis) oder – sofern noch kein Aufenthaltsdokument vorhanden ist – Kopie vom ausländischen Pass oder sonstigen Identifikationsnachweis beilegen.**

*Будь ласка, завжди додавайте копію поточного документа на проживання (наприклад, дозвіл на тимчасове проживання, допущення до прожиття у Німеччині за толерантністю тобто „Duldung“, дозвіл на проживання, довідка про реєстрацію в якості прохача притулку) або, якщо документа на проживання ще немає - копію закордонного паспорта або інший документ, що посвідчує особу.*

**Falls Sie Zeugnisse, Zertifikate, Diplome oder Ähnliches aus dem Ausland oder aus Deutschland haben, legen Sie bitte auch diese in Kopie bei.**

*Якщо у вас є закордонні або німецькі атестати, сертифікати, дипломи, тощо, будь ласка, додайте їх копії.*

---

**Name, Vorname**

*Прізвище, Ім'я*

---

**Ort, Datum**

*Місце, дата*

---

**Unterschrift**

*Підпис*

## Zusätzlicher Bogen zur Erfassung von Kindern ab 15 Jahren

### Kind 1

	Land/Ort: <i>Країна/Місце:</i>	(Hoch-)Schule/Arbeitgeber und Berufsbezeichnung <i>Навчальний заклад / роботодавець та посада</i>	Beginn (TT/MM/JJJJ) <i>Початок</i>	Ende (TT/MM/JJJ) <i>Кінець</i>	Ja Abschluss <i>Tak</i>	Nein Abschluss <i>Hi</i>
Schulbesuch <i>загальна освіта</i>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Berufsausbildung <i>професійно-технічна освіта</i>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Studium <i>вища освіта</i>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

### Kind 2

	Land/Ort: <i>Країна/Місце:</i>	(Hoch-)Schule/Arbeitgeber und Berufsbezeichnung <i>Навчальний заклад / роботодавець та посада</i>	Beginn (TT/MM/JJJJ) <i>Початок</i>	Ende (TT/MM/JJJ) <i>Кінець</i>	Ja Abschluss <i>Tak</i>	Nein Abschluss <i>Hi</i>
Schulbesuch <i>загальна освіта</i>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Berufsausbildung <i>професійно-технічна освіта</i>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Studium <i>вища освіта</i>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

